



C.T.P.D.

CIRCULAIRE TECHNIQUE PIÈCES DÉTACHÉES SPARE PARTS TECHNICAL CIRCULARS TECHNISCHE RUNDSCHREIBEN FÜR ERSATZT

CODIFICATION DES ORGANES DES CHASSIS CONCERNÉS
CODING OF RELATED CHASSIS COMPONENTS
KODIFIZIERUNG DER BAUGRUPPEN DER BETROFFENEN FAHRGESTELLE

ÉDITION 040
EDITION
AUSGABE

03-58-201
03-58-203
04-60-201

N° MODIFICATION
CHANGE N°
ANDERUNGS NR.

00459

OBJET : Garnitures de frein avant et arrière pour châssis VOSGES

APPLICATION : A épuisement des anciennes références

BUT : Création de jeux de garnitures percées fournies avec les rivets

PIECES DETACHEES :

Ancien montage		Désignation	Nouveau montage	
Réf.	Qté		Réf.	Qté
140094	2	Garniture avant E 250		
140095	2	Garniture avant E 250		
		Jeu de garnitures avant E 250	654674	1
140049	2	Garniture arrière sans rattrapage automatique Ponts P 383 R et P 384 R		
140050	2	Garniture arrière sans rattrapage automatique Ponts P 383 R et P 384 R		
		Jeu de garnitures arrière sans rattrapage automatique Ponts P 383 R et P 384 R	654675	1
653767	2	Garniture arrière avec rattrapage automatique Ponts P 383 R et P 384 R		
653765	2	Garniture arrière avec rattrapage automatique Ponts P 383 R et P 384 R		
		Jeu de garniture arrière avec rattrapage automatique Ponts P 383 R et P 384 R	654676 ℓ=125.	1
141015	2	Garniture arrière Pont P 380		
141014	2	Garniture arrière Pont P 380		
		Jeu de garnitures arrière Pont P 380	654677 + AV 16A ℓ=100	1

RÉF. DE PARUTION: 061158100
PUBLICATION REF.:
AUSGABEBEZUGS NR.:

NOMBRE DE FEUILLETS 1
SHEETS QUANTITY
BLÄTTER ANZAHL

N° MODIFICATION
CHANGE N°
ANDERUNGS NR.

00459

SUBJECT : Front and rear brake linings for VOSGES frames

APPLICATION : When the old references are out of stock

PURPOSE : Creation of drilled sets of linings with the rivets

SPARE PARTS :

Former assembly		Description	New assembly	
Ref.	Qty		Ref.	Qty
140094	2	Front lining E 250	654674	1
140095	2	Front lining E 2250		
		Set of front linings E 250		
140049	2	Rear lining without automatic play takeup, axles P 383 R and P 384 R	654675	1
140050	2	Rear lining without automatic play takeup, axles P 383 R and P 384 R		
		Set of rear linings without automatic play takeup, axles P 383 R and P 384 R		
653767	2	Rear lining with automatic play takeup axles P 383 R and P 384 R	654676	1
653765		Rear lining with automatic play takeup axles P 383 R and P 384 R		
		Set of rear linings with automatic play takeup, axles P 383 R and 384 R		
141015	2	Rear lining, axle P 380	654677	1
141014	2	Rear lining axle P 380		
		Set of rear lining, axle P 380		

BETREFF : Vordere und hintere Bremsbeläge für Fahrgestell VOSGES

ANWENDUNG : Nach Erschöpfung der bisherigen Teile

ZIEL : Herstellen von durchbohrten, mit den Nieten gelieferten Belägesätzen

ERSATZTEILE :

Bisherige montage		Bezeichnung	Neue montage	
Réf.	Anzahl		Réf.	Anzahl
140094	2	Vorderer Belag E 250	654674	1
140095	2	Vorderer Belag E 250		
		Vorderer Belägesatz E 250		
140049	2	Hinterer Belag ohne automatische Spielnachstellung Achsgetriebe P 383 R und P 384 R	654675	1
140050	2	Hinterer Belag ohne automatische Spielnachstellung Achsgetriebe P 383 R und P 384 R		
		Hinterer Belägesatz ohne automatische Spielnachstellung Achsgetriebe P 383 R / P 384 R		
653767	2	Hinterer Belag mit automatischer Spielnachstellung Achsgetriebe P383R und P384R	654676	1
653765	2	Hinterer Belag mit automatischer Spielnachstellung Achsgetriebe P383R und P384R		
		Hinterer Belägesatz mit automatischer Spielnachstellung Achsgetriebe P383 R / P384R		
141015	2	Hinterer Belag Achsgetriebe P 380	654677	1
141014	2	Hinterer Belag Achsgetriebe P380		
		Hinterer Belägesatz Achsgetriebe P380		